

clean-tips



KÄRCHER - info for dealers

Vol.2



広島市平和記念公園 洗浄風景



仙台港 落書き消しデモ

I ケルヒージャパンクリーニングプロジェクト2000

2000 7月 広島市平和記念公園のモニュメントを洗浄 その詳細を公開

II 東京・大阪 事務所を移転、同時にショールームを開設

東京支店 2000年 8月 北区上十条
大阪支店 2000年 11月 吹田市
にオープン、ご来場をお待ち致しております。

III 新商品のご紹介

- ・ホースリール標準装備のSX シリーズ
- ・水フィルタータイプのパキュムクリーナー K5500
- ・高性能フォームクリーニング FS2000
- ・充電式簡単ほうき K50

IV 本社にCPE リペアセンターを開設

2000 9月 引取り制度も導入しサービスを拡充

V ケルハートピックス

日本でも有名な、あの○ドンナもケルハヤーをご愛用
ギネスブックにケルハヤーが・・・

「ケルヒージャパンクリーニングプロジェクト 2000」

前号で紹介したようにケルヒャーは、これまでリオデジャネイロの「キリスト像」やバチカン市国の「サンピエトロ広場の柱廊」など世界各地の歴史的・文化的建造物の洗浄を手がけてきました。2000年7月 ケルヒージャパンは日本で初めての洗浄活動を20世紀最後のプロジェクトとして、国際平和都市・広島で実施しました。



リオデジャネイロの「キリスト像」

洗浄したのは、広島市平和記念公園内にある「原爆の子の像」「嵐の中の母子像」「動員学徒慰霊塔」など平和を願う9体のモニュメントです。

ケルヒージャパンのスタッフは、ドイツ本社より招いたスペシャリスト ヘルムット・ゼトラーのサポートを受けながら、主力機種である高温高圧洗浄機や最新技術のケルヒャーブラストガンを駆使し失敗の許されないデリケートな作業を行いました。

洗浄は参拝者が多く訪れる日中の時間帯を避け、早朝や夕方に行いました。初日の「原爆の子の像」の洗浄作業の様子は、TV ニュースや新聞に大きく取り上げられたため、市民の中には現場にビールの差し入れをしてくださった方や「こんなにきれいにして貰って」とモニュメントの前で涙ぐむ被爆者の方も見られました。

洗浄作業は8日間で無事終了しましたが、ご協力いただいた広島市の皆様や近隣および、遠くは四国、九州から激励に駆けつけていただいた代理店の皆様に対し心より感謝申し上げます。

動員学徒慰霊塔の洗浄風景



高さ12mのモニュメントは高所作業車を使用しました。



7月13日には日本テレビズームイン朝で全国に洗浄の様子を生中継

※ヘルムット・ゼトラー（左写真・作業中）は広島でのこの仕事を大変誇りに思い、是非また日本を訪れたいと言っておりましたが、12月8日ドイツにて永眠しました。謹んでご冥福をお祈りいたします。

今回の洗浄は、平和を記念するモニュメントという性質上、準備に多くの時間を費やしました。被爆者団体や彫刻家の意見、要望を取り入れ、管理者である広島市役所との打ち合わせを重ね、”年月を経た風合いを損なわない洗浄”がテーマとなりました。

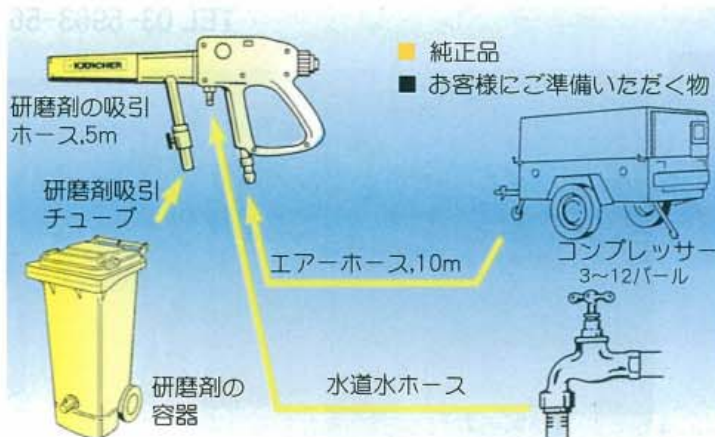
一般的には、より高圧、より高温であることが洗浄効果を高めますが、前述のことからむやみな加熱は避ける必要がありました。ケルヒャー高温高圧洗浄機は、温度と圧力を自在に設定することが出来、この難しいテーマをクリアする大きな要素だったのです。また、水だけでは落とすことの出来ない強固な汚れには、プラストガンによる洗浄方法を採用しました。これは水・圧縮空気・研磨剤を組み合わせ、汚れを剥ぎ取るもので、研磨剤には珪砂を使用しました。

プラストガン



仕様

空気圧	0.3—0.6 MPa
空気使用量	3—8 m³/min
水使用量	0—120 l/h
研磨剤使用量	max.120 kg/h



- 20㎡程度の面積を洗浄する際最も効率の良いシステムです。
- すぐに使えて、持ち運びに便利なコンパクト仕様です。
- 圧縮空気・水・研磨剤の混合比は、自由に調整できるため各種の表面に適応できます。



テレビや新聞などで大きく報道された広島市平和記念公園の洗浄プロジェクトは、平和を願う大勢の広島市民からも高い評価を受けました。こうしたことから、平和記念公園を管理する広島市からケルヒャージャパン対し秋葉市長名で感謝状が贈られました。12月8日、広島市役所の助役応接室で行われた贈呈式で、小田治義助役は「20世紀最後の原爆の日を前に、数々のモニュメントを洗浄していただいたことは、平和を願う広島市民にとっても非常にありがたいことです。」と称え、ケルヒャージャパンの佐藤八郎社長に感謝状を贈りました。

II 東京・大阪 事務所を移転、同時にショールームを開設

東京支店



新住所 〒114-0034 東京都北区上十条5丁目12番8号
TEL 03-5963-5630 FAX 03-5963-5631

大阪支店



新住所 〒564-0051 大阪府吹田市豊津町4番48号
TEL 06-6192-4101 FAX 06-6192-4102

移転と同時にショールームを開設し、主力モデルを展示しました。駐車場、商談コーナーも完備し、デモンストレーションも可能です。

東京支店では、事務所移転キャンペーンを8月に開催し、多数のお客様にご来場いただきありがとうございました。今後も大阪支店とともに皆様のご来場を心からお待ちしております。

III 新商品のご紹介

●ホースリールを標準装備し収納性を向上

HD690SX HD895SX HD1090SX HDS798CSX



吐出圧力 MPa 2-14
吐出水量 l/h 240-700
モーター出力 kw 4.0
高圧ホースの長さ m 15

1-17
150-860
5.2
15

1-20
550-900
5.6
20

3-14
350-750
4.7
15

ホースリールを標準装備とし、さらに高圧ホースをHD690SX、895SXは 15 mを、HD1090SXとHDS798CSXは 20 mのものを標準装備としたことにより、高い収納性と広い作業範囲を実現しています。

●充電式簡単ほうき K50

2000年11月より販売開始

ほうきよりも早くて掃除機よりも簡単！

- ・シンプルで便利なコードレス。
- ・充電式バッテリーは長寿命タイプ。寝る前に充電しておけば、朝すぐ使えます。
- ・ちりとりがいりません。ゴミ捨てが簡単なダストコンテナ付き。
- ・出し入れする手間がほとんどかからないうえに、掃除機と同じようにきれいにできます。掃除機を出して準備する時間で作業が終わってしまいます。



バッテリー駆動の柔らかいローラーブラシが、ほこりや紙くず、食べこぼし、じゅうたんにはりついたペットの毛まできれいに掃き取ります。

●水フィルタータイプのバキュームクリーナー

K5500 —近日発売予定—

“アレルギーでお困りの方に良いお知らせ”

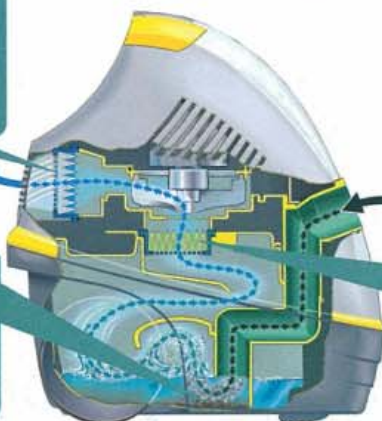
- ・紙パックが不要なので、経済的で吸引力も安定します。
- ・水の汚れで結果が一目瞭然
- ・細菌の発生を抑え、煙草の煙、花粉、ダニを捕集できるのでアレルギーの方にも安心です。
- ・少量ならば水分も吸引可能
水フィルター満タン時 0.5 ㍓まで
水フィルター空時 2.5 ㍓まで
- ・シンプルなフィルター構造のためお手入れが簡単です。



K 5500 フィルターシステム

HEPAフィルター
0.3ミクロン以上の粒子を99.99%カットします。アレルギーの方にやさしいフィルターです。

水フィルター
安定した強力な吸引力で、98.3%のゴミとほこりをキャッチします。紙パックは要りません。



モーター保護フィルター
残ったほこりからモーターを保護します。洗える長寿命フィルターです。



フォームスター FS2000

仕様	
電源	単相100V 50/60hz
モーター出力	1.5kw
吐出圧力	0.4-0.5MPa
質量	40kg
吐出量	0.2-4 l/min
タンク容量	20 l
洗浄面積	5㎡/l
騒音値	76dB(A)

「食品の製造、調理現場での衛生管理は、企業としての必須の経営課題です。」

家族形態の変化や単身者の増加に伴い、食生活において加工食品の利用や、外食が増加する傾向にある現在、食品の安全を求める社会的要請は益々増大していく事が予想されます。

こういった社会情勢の中、現場や設備の洗浄にまつわる問題点は少なくありません。

- ・狭い場所での高圧洗浄は、跳ね返りが多く二次洗浄が発生する。
- ・ブラシによる洗浄は、時間と人手がかかり過ぎる。

こういったデメリットを一挙に解決できる洗浄が、泡洗浄です。

ケルヒャー FS2000は

- 0.4～0.5MPaの低圧で発泡させる為、いやな跳ね返りがなく効率的です。
- 泡の濃さは自在に調整できます。クリーム状の泡を使えば壁や天井にも長時間粘着し洗浄剤の効果を充分引き出します。
- コンプレッサーと洗剤タンクを装備している為、外付けの装置は何も要りません。



食品業界だけでなく、病院、ホテル、農畜産業などのあらゆる洗浄・殺菌作業にケルヒャーからのもう一つのご提案、泡洗浄にご期待下さい。

IV CPEリペアセンターを開設

CPE(Cleaning Power Equipment 家庭用清掃機器)の修理を一括して対応するセンターを本社に開設いたしました。

ホームセンターをはじめ、家電、通販などの販路を通じて多くの皆様にご利用いただけるようになったCPEを、より一層の拡販を目指しその後ろ盾として、皆様のお役に立てるものと確信いたしております。

＜CPEリペアセンター開設の意義＞

- お客様に安心を提供いたします。
- 全国のお客様に、均一のサービスを提供いたします。
- 梱包箱や運送便の手配にお困りのお客様には引き取りサービスをご案内できるようになりました。
- 専用の体制とした事で、よりスピーディーな対応が可能となりました。

CPEリペアセンター住所

〒981-3408 宮城県黒川郡大和町松坂平3-2

イレーネケルヒャービルディング CPE リペアセンター

TEL : 022-344-3113 FAX : 022-344-3114



V ケルヒャー トピックス

家族風の3人が楽しそうに洗車をしている何の變哲もない写真に見えますが・・・。

実は、写っている女性はスーパースターのマドンナです。

ロンドンでボーイフレンドと洗車しているところをヨーロッパの雑誌、新聞が取り上げた時の写真なのですが、さらによく見ると、使っている洗車機はケルヒャーでした。

BUNTE

OK!
FIRST FOR CELEBRITY NEWS
ISSUE 205 • MARCH 24 2000 • £1.85 WEEKLY

Madonna?

Daily Mail
NATIONAL NEWSPAPER OF THE YEAR 35p
MONDAY MARCH 13, 2000

MADONNA IT'S DOMESTIC BLISS FOR THE SUPERSTAR AND BOYFRIEND GUY

It's a typical Sunday pastime shared by families up and down the country: giving the car a much-needed wash and scrub. But this is no typical family scene as it includes global pop superstar Madonna. However, the down-to-earth singer proved she doesn't mind getting her hands dirty as she scrubbed the car, together with her daughter Lourdes, three, and boyfriend, *Jack*, *Snack And Two Smoking Barrels* director Guy Ritchie.

The star, who is pictured in the exclusive London district of Chelsea, has been spending most of her time in Britain since meeting the 31-year-old director. She recently accompanied her beau in the Evening Standard Film Awards and has been quoted as saying that marriage and children are both distinct possibilities with her new man. Ritchie has been busy filming his new movie *Snatch*, starring Brad Pitt, which should be out later this year.



“今日もケルヒャーは、世界各地で活躍しています。”

前号で紹介したローマ・バチカン市国のサンピエトロ広場にある、柱廊洗浄はなんと、史上最大の洗浄範囲だということで、ギネスブックに認定されました

当時、現場の責任者を勤めたのはドイツ本社のヘルムット・ゼトラーです。今年7月、広島で実施したケルヒャージャパンクリーニングプロジェクト2000の成功も彼の指導があつてのことなのです。

証明書（右写真）にはこう記載されています。

ヴィネンデン（ドイツ）のケルヒャー社は
1999年1月末までに
ローマ、サンピエトロ広場の25.420m²の面積
を洗浄したことを認定いたします。



クリーンチップス Vol. 2

発行：2001年1月

ケルヒャー ジャパン株式会社

〒981-3408 宮城県黒川郡大和町松坂平3-2

TEL 022-344-3140

FAX 022-344-3141

URL <http://www.karcher.co.jp>

E-mail info@karcher.co.jp



KÄRCHER